SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 60534-4:2007

01-januar-2007

Regulacijski ventili za industrijske procese - 4. del: Preverjanje in rutinsko preskušanje (IEC 60534-4:2006)

Industrial-process control valves - Part 4: Inspection and routine testing

Stellventile für die Prozessregelung - Teil 4: Abnahme und Prüfungen

Vannes de régulation des processus industriels - Partie 4: Inspection et essais individuels

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 60534-4:2006**

ICS:

23.060.40

25.040.40

SIST EN 60534-4:2007 **en**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 60534-4

September 2006

ICS 17.120; 19.020; 23.100

English version

Industrial-process control valves
Part 4: Inspection and routine testing
(IEC 60534-4:2006)

Vannes de régulation
des processus industriels
Partie 4: Inspection et essais individuels
(CEI 60534-4:2006)

Stellventile für die Prozessregelung
Teil 4: Abnahme und Prüfungen
(IEC 60534-4:2006)

This European Standard was approved by CENELEC on 2006-09-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Ref. No. EN 60534-4:2006 E

Foreword

The text of document 65B/588/FDIS, future edition 3 of IEC 60534-4, prepared by SC 65B, Devices, of IEC TC 65, Industrial-process measurement and control, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60534-4 on 2006-09-01.

The following dates were fixed:

– latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement	(dop)	2007-06-01
– latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn	(dow)	2009-09-01

Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60534-4:2006 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

Annex ZA
(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 60534	Series	Industrial-process control valves	EN 60534	Series
IEC 61298	Series	Process measurement and control devices - General methods and procedures for evaluating performance	EN 61298	Series

NORME INTERNATIONALE

INTERNATIONAL STANDARD

CEI
IEC
60534-4

Troisième édition
Third edition
2006-06

Vannes de régulation des processus industriels –

Partie 4:
Inspection et essais individuels

Industrial-process control valves –

Part 4:
Inspection and routine testing

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch

Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE S

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

CONTENTS

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

INDUSTRIAL-PROCESS CONTROL VALVES –

Part 4: Inspection and routine testing

FOREWORD

1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60534-4 has been prepared by subcommittee 65B: Devices, of IEC technical committee 65: Industrial-process measurement and control.

This third edition cancels and replaces the second edition published in 1999 and constitutes a technical revision. The main changes with respect to the previous edition are listed below.

This standard has been revised to:

a) clarify the reading of the requirements;
b) introduce the measurement of leakage class V with air;
c) delete the inspection requirements as they are of a contractual nature.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
65B/588/FDIS	65B/594/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

IEC 60534 consists of the following parts, under the general title: *Industrial-process control valves*:

Part 1: Control valve terminology and general considerations

Part 2-1: Flow capacity – Sizing equations for fluid flow under installed conditions

Part 2-3: Flow capacity – Test procedures

Part 2-4: Flow capacity – Section Four: Inherent flow characteristics and rangeability

Part 2-5: Flow capacity – Sizing equations for fluid flow through multistage control valves with interstage recovery

Part 3-1: Dimensions – Face-to-face dimensions for flanged, two-way, globe-type, straight pattern and centre-to-face dimensions for flanged, two-way, globe-type, angle pattern control valves

Part 3-2: Dimensions – Face-to-face dimensions for rotary control valves except butterfly valves

Part 3-3: Dimensions – End-to-end dimensions for buttweld, two-way, globe-type, straight pattern control valves

Part 4: Inspection and routine testing

Part 5: Marking

Part 6-1: Mounting details for attachment of positioners to control valves – Section 1: Positioner mounting on linear actuators

Part 6-2: Mounting details for attachment of positioners to control valves – Positioner mounting on rotary actuators

Part 7: Control valve data sheet

Part 8-1: Noise considerations – Laboratory measurement of noise generated by aerodynamic flow through control valves

Part 8-2: Noise considerations – Section 2: Laboratory measurement of noise generated by hydrodynamic flow through control valves

Part 8-3: Noise considerations – Control valve aerodynamic noise prediction method

Part 8-4: Noise considerations – Prediction of noise generated by hydrodynamic flow

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.